SAT

Spring 2026

SAT SCHOOL DAY

SAT with Essay Paper Test Directions Supplement

State-Provided

Notes to the Proctor

Using this document on test day:

When administering the SAT with Essay, print both the SAT School Day Test Directions translation and the SAT with Essay Paper Test Directions Supplement translation for students.

Distribute this document once students are seated.

Students may use this document to read translations of the directions that are read aloud or printed in their test book. Students may keep this document open and on their desk during the entire testing period. Students may **not** use this document as scratch paper and may **not** be given additional time, unless approved by College Board as a separate accommodation.

- Students will follow along with you in the main Paper Directions through the end of Math Module 2. At that point, switch to the Essay Supplement.
- The Essay Supplement includes all required directions for:
  - The break before the Essay
  - Distributing Essay test books and answer sheets
  - Guiding students through completing answer sheet fields
  - Reviewing essay-writing rules
  - Providing timing instructions for standard time and all accommodations

Collect this document from each student at the end of testing and securely destroy it.

© 2025 College Board. College Board, SAT, and the acorn logo are registered trademarks of College Board. All other marks are the property of their respective owners. Visit College Board on the web: collegeboard.org.

IMPORTANT: *Students must not sign in to Bluebook on test day for any reason, including section timing. All timing MUST be administered by the proctor using the Paper Testing Script. Use of Bluebook will cause a misadministration and require a retest.*

Примітки для учня

Після завершення розділу «Математика» ваш інспектор використає спеціальний набір інструкцій під назвою «Додаток до есе», щоб допомогти вам пройти частину есе SAT.

Далі наведено переклад указівок, які інспектор зачитає вголос, а також письмових указівок із вашого тестового буклета. Звіряйтеся з текстом, поки інспектор зачитує вказівки англійською мовою вголос. Якщо у вас є запитання щодо того, що саме зачитує інспектор, підніміть руку.

- Цей переклад указівок може не дослівно відповідати тому, що читає інспектор, але суттєва інформація та сама.
- Інспектор може пропустити деякі інструкції, які не стосуються вашої ситуації тестування.
- Ви можете залишити цей документ на парті на весь час тесту, але повинні повернути його інспектору після тесту.
- Есе слід писати олівцем, тільки на розлінованих сторінках усередині буклета для есе. Записи в інших місцях не будуть оцінені.
- НЕ можна використовувати цей документ як чернетку.
- У різні моменти часу інспектор оголошуватиме, скільки часу залишилося для роботи над розділом, а також оголошуватиме перерви, коли їх передбачено. Якщо ви складаєте тест із застосуванням схвалених адаптованих умов з урахуванням особливих потреб, такі оголошення можуть відрізнятися від часу й перерв, зазначених у цьому перекладеному документі. Уважно слухайте оголошення, які зачитує інспектор.
- Якщо ви складаєте тест із застосуванням схвалених адаптованих умов з урахуванням особливих потреб, інспектор може дати вам додаткові вказівки англійською мовою.
- У цьому документі використано деякі символи, щоб привернути вашу увагу до певної інформації:

Важлива інформація

Указівки з тестового буклета

Затемнений текст позначає вказівки, які зачитує інспектор.

Зміст

1 **Notes to the Proctor**

3 **Примітки для учня**

5 **Після розділу «Математика»**

6 **Розповсюдження матеріалів есе**

8 **Есе**

9 Указівки до буклета для есе

9 Для учнів, які проходять тестування з додатковими перервами або подовженим часом для написання

10 Кінець розділу есе

11 **Розпуск**

2 Після розділу «Математика»

Перед початком наступного розділу ми зупинимося на перерву. Уважно послухайте ці правила:

- Не обговорюйте ні з ким запитання тесту й не користуйтеся жодними електронними пристроями під час цієї перерви або будь-якої іншої перерви протягом тесту.
- Якщо вам треба вийти, можете вийти лише до спеціально виділених місць, коридору або туалету.
- Поїсти й попити можна лише в спеціально виділених місцях.
- Будь ласка, поважайте учнів, які працюють в інших аудиторіях, і не розмовляйте в коридорі.

Для учнів, які проходять тест за стандартний час, інспектор скаже:

Ми знову розпочнемо тест рівно за 10 хвилин.

Для учнів із подовженими перервами інспектор скаже:

Ми знову розпочнемо тест рівно за 20 хвилин.

По закінченні перерви інспектор скаже:

Будь ласка, займіть свої місця. Не відкривайте жодні розділи тесту, поки я не скажу.

3 Розповсюдження матеріалів есе

Зараз я дам кожному з вас буклет для есе та бланк для відповідей. Не відкривайте буклет для есе, доки я не скажу вам це зробити.

Коли отримаєте буклет для есе, перегорніть його та впишіть своє прізвище, ім'я й середній ініціал (якщо є) друкованими літерами. Потім упишіть код цієї школи _____ і її назву _____, а також код (або назву) цієї тестової аудиторії _____. Ці дані написано на дошці для вас.

Зараз ви заповните деякі поля на бланку для відповідей. Тепер впишіть у полі 1 своє повне ім'я, як його зазначено в документах. Додайте пробіли, дефіси або апострофи, якщо вони є частиною вашого імені. Упишіть текст друкованими літерами в клітинки, а потім заштрихуйте відповідні кружки. Переконайтеся, що всі позначки мають темний колір і повністю заповнюють кружки.

Ім'я слід написати так, як його зазначено в документах. Якщо у вас є бажане ім'я та обліковий запис College Board онлайн, можете вписати тут таке ім'я. College Board використовує ваше ім'я, як його зазначено в документах, у день тестування для підтвердження вашої особи, але в усіх інших випадках спілкування з вами буде використано ваше бажане ім'я.

Коли закінчите, підведіть погляд.

Щодо поля 2 інспектор скаже:

Якщо ви відвідуєте цю школу, запишіть друкованими символами 6-значний код школи _____ в полі 2 та заштрихуйте відповідні кружки. Коли закінчите, підведіть погляд.

Якщо ви відвідуєте не цю школу або навчаєтеся вдома, підніміть руку. Я підійду й дам вам правильний код, який слід уписати в поле 2.

Якщо застосовно, учні, які навчаються вдома, повинні ввести код «970000» у полі 2.

Щодо полів 3 та 4 інспектор скаже:

Якщо ви відвідуєте цю школу, заштрихуйте кружок "Yes" («Так») у полі 3 та напишіть друкованими літерами назву нашої школи, місто й штат у полі 4. Якщо ви не є учнем цієї школи, заштрихуйте кружок, що стосується вас, у полі 3 та напишіть друкованими літерами інформацію щодо своєї школи в полі 4. Підніміть руку, якщо не впевнені, що саме слід заповнити.

Учні, які навчаються вдома, повинні залишити поле 4 порожнім.

Щодо поля 5 інспектор скаже:

Подивіться на свій талон входу й знайдіть на ньому свій реєстраційний номер. Упишіть 10-значний номер друкованими літерами в клітинки в полі 5 та заштрихуйте відповідні кружки.

Щодо поля 6 інспектор скаже:

> У поле 6 упишіть місяць, день і 2 останні цифри року вашого народження. Якщо число 1-значне, напишіть на початку нуль. Заштрихуйте відповідні кружки та підведіть погляд, коли закінчите.

Щодо поля 7 інспектор скаже:

> Коли ви будете готові вказати ідентифікаційний номер штату в полі 7, підніміть руку.

Інспектор надасть учням указівки щодо написання есе, сказавши:

> Зараз я дам вам кілька інструкцій, які допоможуть забезпечити правильне оцінювання вашого есе.
>
> - Для нотаток та плану свого есе використовуйте сторінку планування без ліній. Усе, написане вами на сторінці без ліній, оцінюватися не буде.
> - Коли будете готові, почніть писати есе на першій розлінованій сторінці з написом “Begin Your Essay Here” («Почніть есе тут»). Напишіть своє есе на цих розлінованих сторінках у межах позначених полів.
> - Використовуйте олівець HB (твердо-м’який олівець №2). Якщо ви не будете користуватися олівцем або залишите сторінки порожніми, ви отримаєте нульову оцінку за есе.
> - Ваше есе має поміститися на наданих сторінках. Не пишіть нічого після слова “STOP” («Стоп») на останній розлінованій сторінці, тому що все, написане після нього, оцінюватися не буде.

4 Есе

ВАЖЛИВО: *Залежно від вашого розміщення інспектору може знадобитися зробити коротку перерву в середині розділу есе. Уважно слухайте оголошення, які зачитує інспектор.*

Для учнів, які проходять тест за стандартний час та зі стандартними перервами, інспектор скаже:

> Коли ми почнемо, у вас буде 50 хвилин для роботи над розділом есе.

Для учнів, які проходять тест із використанням додаткових перерв або збільшеного часу, інспектор скаже:

> Коли ми почнемо, у вас буде ___ хвилин для роботи над есе. Ми зупинимося на коротку перерву через ___ хвилин.

ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЧАСУ ДЛЯ ЕСЕ

Стандартний час із додатковими перервами 50 хвилин загалом; 25 хвилин до перерви

У півтора рази більше часу: 75 хвилин загалом; 38 хвилин до перерви

Подвійний час: 100 хвилин загалом; 50 хвилин до перерви

> Я напишу час початку й закінчення, а також оголошу, коли залишиться 5 хвилин. Бланк для відповідей і буклет для есе мають лежати горизонтально у вас на парті.
>
> Будь ласка, не підписуйте своє есе та не додавайте до нього своє ім'я (наприклад, «By Jane Doe»). Це може призвести до затримки оцінювання вашого есе.
>
> Тепер прочитайте вказівки, а потім перейдіть до теми есе та починайте роботу. Час пішов.

Якщо у вас немає місця для додаткових перерв або подовженого часу на читання та/або письма, продовжте читати вказівки в **розділі «Кінець есе»**.

4.1 Указівки до буклета для есе

Далі наведено переклад тексту з передньої обкладинки буклета для есе. Коли отримаєте відповідні інструкції, пишіть у своєму буклеті для есе, а не в цьому документі.

УКАЗІВКИ

Есе дає вам можливість показати, наскільки ефективно ви можете прочитати й зрозуміти уривок тесту, а потім написати есе, проаналізувавши цей уривок. У своєму есе ви маєте продемонструвати, що ви уважно прочитали уривок, надати зрозумілий та логічний аналіз, а також використовувати правильну лексику. Ваше есе має бути написано англійською мовою.

Ваше есе має бути написано на рядках, наданих у бланку для відповідей; за винятком сторінки планування бланка для відповідей, ви не отримаєте жодного іншого паперу для написання. Ви матимеме достатньо місця, якщо будете писати на кожному рядку, уникати великих полів і ваш почерк буде не занадто великий. Пам'ятайте, що люди, які не знайомі з вашим почерком, будуть читати те, що ви напишете. Намагайтеся писати або виводити друковані літери так, щоб те, що ви напишете, було розбірливим для цих читачів.

У вас є 50 хвилин (стандартний час), щоб прочитати уривок (тексту) і написати есе на тему, зазначену в цьому буклеті.

НАГАДУВАННЯ

- Не пишіть своє есе в цьому буклеті. Оцінюватиметься лише те, що ви напишете на розлінованих сторінках бланка для відповідей.
- Есе, що не відповідає темі, оцінюватися не буде.

ЗАБОРОНЕНО ВИНОСИТИ ЦЕЙ ТЕСТОВИЙ БУКЛЕТ З АУДИТОРІЇ. НЕСАНКЦІОНОВАНЕ ВІДТВОРЕННЯ АБО ВИКОРИСТАННЯ БУДЬ-ЯКОЇ ЧАСТИНИ ЦЬОГО ТЕСТОВОГО БУКЛЕТА ЗАБОРОНЕНО.

4.2 Для учнів, які проходять тестування з додатковими перервами або подовженим часом для написання

Коли залишиться 5 хвилин до перерви, інспектор скаже:

> У вас залишилося 5 хвилин до перерви.

Коли розпочнеться перерва, інспектор скаже:

> Припиніть роботу й покладіть олівці. Закрийте бланк для відповідей і буклет для есе. Покладіть бланк для відповідей лицьовою стороною догори поруч із буклетом для есе.

Для учнів, які проходять тест із використанням додаткових перерв або збільшеного часу, інспектор скаже:

> Припиніть роботу й покладіть олівці. Помістіть бланк для відповідей зверху сторінки, над якою ви наразі працюєте у вашому буклеті для есе. Закрийте буклет для есе й залиште його на парті.
>
> Тепер у вас буде коротка перерва, щоб розім'ятися. Не обговорюйте запитання тесту під час перерви та не виходьте з тестової аудиторії без дозволу.

Для учнів, які проходять тестування з додатковими перервами АБО подовженим часом (але не подовженими перервами), інспектор скаже:

> Ми знову розпочнемо тест рівно за 5 хвилин.

Для учнів, які проходять тестування з подовженим часом ТА подовженими перервами, інспектор скаже:

> Ми знову розпочнемо тест рівно за 10 хвилин.

По закінченні перерви інспектор скаже:

> Будь ласка, займіть свої місця. У вас залишилося до ___ додаткових хвилин для есе SAT.

ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЧАСУ ДЛЯ ЕСЕ

Стандартний час із додатковими перервами 25 хвилин

У півтора рази більше часу: 37 хвилин

Подвійний час: 50 хвилин

> Я напишу час початку й закінчення, а також оголошу, коли залишиться 5 хвилин до завершення розділу. Якщо ви закінчили роботу до закінчення часу, не поспішайте, перевірте свою роботу та переконайтеся, що вона завершена. Відкрийте буклет для есе на сторінці, де ви вставили бланк для відповідей. Покладіть бланк для відповідей на парту рівно й почніть працювати з того місця, де ви зупинилися. Час пішов.

4.3 Кінець розділу есе

Коли залишиться 5 хвилин, інспектор скаже:

> У вас залишилося 5 хвилин для роботи над розділом есе.

Коли час сплине, інспектор скаже:

> Припиніть роботу й покладіть олівці. Закрийте бланк для відповідей і буклет для есе. Покладіть бланк для відповідей лицьовою стороною догори поруч із буклетом для есе.

5 Розпуск

Вітаємо! Ви пройшли SAT. Просто бути тут сьогодні та завершити тест — це значне досягнення. Будь ласка, посидьте тихо, поки я збираю та перераховую ваші тестові матеріали.

Майте на увазі, що, здаючи свої відповіді, ви погоджуєтеся, що не будете виносити з тестової аудиторії будь-які запитання тесту, передавати їх комусь або обговорювати їх із будь-ким за допомогою електронної пошти, текстових повідомлень, інтернету або будь-яким іншим способом. Це забезпечує справедливі та рівні умови складання тесту для всіх учнів. Якщо ви побачили сьогодні щось, що викликало у вас занепокоєння, зверніться до мене, перш ніж ви підете.

Як було сказано на початку тесту, якщо хтось порушить будь-які з правил, що стосуються безпеки тесту, оцінки такої особи будуть анульовані, а також їй можуть заборонити складати інші тести College Board у майбутньому.

Будь ласка, почекайте на своєму місці, поки я вас не відпущу. Після цього ви зможете зібрати свої речі та підійти забрати все, що ви залишали перед тестом. Залишаючи аудиторію, не заважайте тим, хто все ще працює в інших аудиторіях. Якщо ви хочете дізнатися, як анулювати свої результати, я можу допомогти вам, перш ніж ви підете.

Ще раз вітаю вас із завершенням важкої роботи сьогодні.

Інспектор забере у вас цей буклет, перш ніж ви підете.